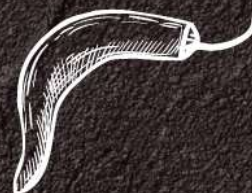




restaurant



UZKODAS / STARTERS / ЗАКУСКИ

Antipasti / Antipasti / Антипасты

18.00 Eur

čorizo, fueta, prošutto, kalamata olīvas, pesto, mocarella, siers provolone, pildīti pipari / 1 / 7 /

chorizo, fuet, prosciutto, kalamata olives, pesto, mozzarella, provolone, filled peppers / 1 / 7 /

чоризо, фуэта, прошутто, оливки, песто, моцарелла, сыр проволоне, фаршированные перцы / 1 / 7 /

Septas jūras veltes / Fritto misto // Fried seafood / Fritto misto/

14.00 Eur

Жареные морепродукты / Фритто мисто/

garneles, kalmāri, mīdijas, sarkano sīpolu gredzeni, citronzāles-ingvera mērce / 1 / 2 /

shrimp, squid, mussels, red onion rings, lemongrass-ginger sauce / 1 / 2 /

креветки, кальмары, мидии, кольца красного лука, соус из лемонграсса и имбиря / 1 / 2 /

Liellopa gaļas tartars / Beef tartare

15.00 Eur

Тартар из говядины

šalotes sīpoli, kaperi, paipalu ola, sinepes, fritēti kartupeļi, majonēze / 1 / 3 / 7 / 10 /

shallots, capers, quail egg, mustard, french fries, mayonnaise / 1 / 3 / 7 / 10 /

лук-шалот, каперсы, перепелиное яйцо, горчица, картофель фри, майонез / 1 / 3 / 7 / 10 /

ZUPAS / SOUPS / СУПЫ



Sēņu krēmzupa / Mushroom cream soup / Грибной крем-суп

11.00 Eur

gailenes, baravikas, portobello, pastinaks, salds krējums, kausēts siers / 7 /

chanterelles, porcini mushrooms, portobello, parsnip, sweet cream, melted cheese / 7 /

лисички, белые грибы, портобелло, пастернак, сливки, плавленый сыр / 7 /

Garneļvēžu krēmzupa / Shrimp cream soup / Крем-суп с креветками

12.00 Eur

tīģergarneles, salds krējums, dārzeņi / 2 / 4 / 7 /

tiger shrimp, sweet cream, vegetables / 2 / 4 / 7 /

/тигровые креветки, сладкие сливки, овощи / 2 / 4 / 7 /

Brieža gaļas gulaša zupa / Venison goulash soup / Гуляш из оленины

14.00 Eur

sautēta Latvijas dambrieža gaļa, sezonas dārzeņi, nogatavināts kazas siers / 1 / 6 / 9 / 11 /

stewed Latvian fallow deer meat, seasonal vegetables, matured goat cheese / 1 / 6 / 9 / 11 /

тушеное мясо латвийской лани, сезонные овощи, выдержанный козий сыр / 1 / 6 / 9 / 11 /



SALĀTI / SALADS / САЛАТЫ

Zaļie salāti ar svaigo kazas sieru / Green salad with fresh goat cheese **Зеленый салат с козьим сыром**

12.00 Eur

cidonijas, svaigas ogas, pekanrieksti, lazdu rieksti, citronu -oliveļļas mērce / 7/8/
quinces, fresh berries, pecans, hazelnuts, lemon-olive oil sauce / 7/8/
айва, свежие ягоды, пекан, фундук, оливково-лимонный соус / 7/8/



Salāti ar tīgērgarnelēm un Cēzara mērci / Salad with tiger prawns and Caesar sauce **Салат с тигровыми креветками и соусом Цезарь**

13.00 Eur

ledussalāti, sviestā ceptas garneles, grauzdīņi, cietais siers / 1/2/3/4/7/
iceberg salad, butter fried prawns, croutons, hard cheese / 1/2/3/4/7/
ледовый салат, обжаренные в масле креветки, гренки, твердый сыр / 1/2/3/4/7/

Salāti ar vistas fileju un Cēzara mērci / Salad with chicken fillet and Caesar sauce **Салат с куриным филе и соусом Цезарь**

12.00 Eur

ledussalāti, vistas fileja, grauzdīņi, cietais siers / 1/3/4/7/
iceberg salad, chicken fillet, croutons, hard cheese / 1/3/4/7/
ледовый салат, куриное филе, гренки, твердый сыр / 1/3/4/7/

Zaļie salāti ar lasi / Green salad with salmon / Зеленый салат с лососем

13.00 Eur

zaļie salāti, cepta laša fileja, svaigs gurķis, marinēts baltais redīss, Ponzu mērce, sezams / 4/6/11/
green salad, fried salmon fillet, fresh cucumber, pickled white radish, Ponzu sauce, sesame / 4/6/11/
зеленый салат, жареное филе лосося, свежий огурец, маринованная белая редька, соус понзу, кунжут / 4/6/11/

PASTAS / PASTA / ПАСТА

Pasta ar sēnēm / Pasta with mushrooms / Паста с грибами

14.00 Eur

tagliatelle, saldo krējums, šitake sēnes, portobello, brūnie šampinjoni, parmezāns / 1/3/7/
tagliatelle, sweet cream, shiitake mushrooms, portobello, brown mushrooms, parmesan / 1/3/7/
тагьятелле, сладкие сливки, грибы шиитаке, портобелло, шампиньоны, пармезан / 1/3/7/



Pasta ar vistas fileju un dūmotu cūkas krūtiņu

14.00 Eur

Pasta with chicken fillet and smoked bacon

Паста с куриным филе и копченым беконом

tagliatelle, baltvīns, saldo krējums, cukini, pētersīļi, cietais siers / 1/3/7/
tagliatelle, white wine, cream, zucchini, parsley, hard cheese / 1/3/7/
тагьятелле, белое вино, сливки, кабачки, петрушка, твердый сыр / 1/3/7/



Pasta ar liellopa "Osso buco" / Pasta with beef "Osso buco"

16.00 Eur

Паста с говядиной "Оссо буко"

tagliatelle, lēni gatavota liellopu stilbu gaļa, citronu gremolata, cietais siers / 1/3/7/
tagliatelle, slow cooked beef shank, lemon gremolata, hard cheese / 1/3/7/
тагьятелле, тушеная говяжья голень, лимонная гремолата, твердый сыр / 1/3/7/

PA MATĒDIENI / MAIN DISHES / ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Cepta zivs ar frī kartupeļiem "Fish and chips"

18.00 Eur

Fried fish with french fries "Fish and chips"

Жареная рыба с картофелем фри "Фиш энд чипс"

jūras sarkanās fileja, remulādes mērce, citroni / 1 / 3 / 4 / 7 / 10 /

sea bass fillet, remoulade sauce, lemon / 1 / 3 / 4 / 7 / 10 /

филе морского окуня, соус ремулад, лимон / 1 / 3 / 4 / 7 / 10 /

Zandarta fileja / Pike perch fillet / Филе судака

18.00 Eur

zaļo zirņiņu biezenis, mazie burkāni, Holandes mērce / 3 / 4 / 7 /

green pea puree, baby carrots, Hollandaise sauce / 3 / 4 / 7 /

/ пюре из зеленого горошка, мини-морковь, голландский соус / 3 / 4 / 7 /

Laša fileja / Salmon fillet / Филе лосося

18.00 Eur

pērļu grūbu sautējums, baltvīna mērce, foreļu ikri / 1 / 3 / 4 / 10 / 11 /

pearl barley stew, white wine sauce, trout caviar / 1 / 3 / 4 / 10 / 11 /

перловый ячмень, соус из белого вина, икра форели / 1 / 3 / 4 / 10 / 11 /

Vistas fileja / Chicken fillet / Куриное филе

16.00 Eur

grillētu dārzeņu ratatujš, ceptas paprikas mērce / 3 / 7 /

grilled vegetable ratatouille, fried paprika sauce / 3 / 7 /

рататуй с овощами на гриле, соус из жареной паприки / 3 / 7 /

Pīles krūtiņa / Duck breast / Утиная грудка

20.00 Eur

pastinaka biezenis, mazie burkāni, vīna mērce ar karamelizētiem ķiršiem / 1 / 7 /

parsnip puree, baby carrots, wine sauce with caramelized cherries / 1 / 7 /

пюре из пастернака, мини-морковь, винный соус с карамелизованной вишней / 1 / 7 /

Liellopa fileja 220g / Beef fillet 220g / Филе говядины 220 гр

28.00 Eur

pastinaks, karamelizēti sīpoli, vīna mērce / 6 / 7 /

parsnip, caramelized onions, wine sauce / 6 / 7 /

пастернак, карамелизованный лук, винный соус / 6 / 7 /

Cūkgaļas ribiņas / Pork ribs / Свиные ребрышки

16.00 Eur

medus-sinepju glazūra, ceptas sēnes, baraviku mērce / 7 /

honey-mustard glaze, fried mushrooms, boletus sauce / 7 /

медово-горчичная глазурь, жареные грибы, соус из белых грибов / 7 /



restaurant

PA MATĒDIENI / MAIN DISHES / ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Vīnes šnicele / Vienna schnitzel / Венский шницель

16.00 Eur

jaunlopa gaļa, garšaugu sviests, zaļie salāti, citrons / 1 / 3 / 7 /

veal, herb butter, green salad, lemon / 1 / 3 / 7 /

телятина, травяное масло, зеленый салат, лимон / 1 / 3 / 7 /

Liellopa gaļas burgers / Beef burger / Говяжий бургер

16.00 Eur

briošs, čedaras siers, bekona kraukšķi, burgeru mērce, fritēti kartupeļi, remulādes mērce / 1 / 3 / 7 / 11 /

brioche, cheddar cheese, bacon crisps, burger sauce, french fries, remoulade sauce / 1 / 3 / 7 / 11 /

бриошь, сыр чеддер, хрустящие чипсы из бекона, соус для бургера, картофель фри, соус ремулад / 1 / 3 / 7 / 11 /

Portobello sēne ar artišokiem / Portobello mushroom with artichokes

16.00 Eur

Портобелло с артишоком

mozarella, cepti ķirštomāti, pastinaka biezenis, valrieksti, pesto / 7 / 8 / 9 /

mozzarella, fried cherry tomatoes, parsnish puree, walnuts, pesto / 7 / 8 / 9 /

моцарелла, жареные помидоры черри, пюре из пастернака, грецкие орехи, песто / 7 / 8 / 9 /

Arančini / Arancini / Аранчини

16.00 Eur

arborio rīsi, safrāns, mozarella, cietais siers, grillētu dārzeņu ratatujš / 7 / 9 /

arborio rice, saffron, mozzarella, hard cheese, grilled vegetable ratatouille / 7 / 9 /

рис арборио, шафран, моцарелла, твердый сыр, овощной рататуй на гриле / 7 / 9 /

PIEDEVAS / SIDES / ГАРНИР

Cepti kartupeļi / Baked potatoes / Baked potatoes

4.00 Eur

Fritēti kartupeļi / French fries / Картофель фри

4.00 Eur

Ceptas sēnes / Fried mushrooms / Жареные грибы

5.00 Eur

Grillēti dārzeņi / Grilled vegetables / Овощи на гриле

5.00 Eur

Lauku salāti ar olīveļļu / Garden salad with olive oil / Деревенский салат

5.00 Eur

Papildus maizes groziņš/ extra bread basket/ дополнительная корзинка хлеба / 1 / 7 /

2.50 Eur





restaurant



DESERTI / DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

Pavlova / Pavlova cake / Павлова

bezē, maskarpone krēms, ogu mērce, svaigas ogas /3/7/
meringue, mascarpone cream, berry sauce, fresh berries /3/7/
безе, крем маскарпоне, соус из садовых ягод, свежие ягоды /3/7/



7.50 Eur

Marakujašs creme brulee / Passion fruit creme brulee Крем брюле с маракуйей

smiltsērķšķu saldējums, ingvera cepums, ogas /1/3/7/8/
sea buckthorn ice cream, ginger biscuit, berries /1/3/7/8/
облепиховое мороженое, имбирное печенье, ягоды /1/3/7/8/



8.00 Eur

Basku siera kūka / Basque cheesecake Баскский чизкейк

ķiršu mērce, karamelizētas mandeles /1/3/7/8/
cherry sauce, caramelized almonds /1/3/7/8/
вишневый соус, карамелизированный миндаль /1/3/7/8/

8.00 Eur

Mandeļu tarte ar cidonijām / Almond tart with quinces Миндальный пирог с айвой

ar krējuma saldējumu /1/3/7/
with cream ice cream /1/3/7/
с сливочным мороженым /1/3/7/

7.50 Eur

*Galdiņu rezervācijām no 7 personām tiek piemērota apkalpošanas maksa 10% apmērā.
Jūsu ievērībai – American Express maksājumu kartes nepieņemam!*

*For table bookings from 7 persons there is a service fee applicable – 10%.
For your attention – we do not accept American Express bank cards!*

*К заказу более 7 человек предусмотрена надбавка за обслуживание в размере 10% от суммы.
Внимание - кредитные карты American Express не принимаются!*



Vielas vai produkti, kas izraisa alerģijas un nepanesamību:

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Graudaugi, kas satur lipekli; | 8. Rieksti un to produkti; |
| 2. Vēžveidīgie un to produkti; | 9. Selerijas un to produkti; |
| 3. Olas un to produkti; | 10. Sinepes un to produkti; |
| 4. Zivis un to produkti; | 11. Sezama sēklas un to produkti; |
| 5. Zemesrieksti un to produkti; | 12. Sēra dioksīds un sulfīti; |
| 6. Sojas pupas un to produkti; | 13. Lupīna un tās produkti; |
| 7. Piens un tā produkti; | 14. Gliemji un to produkti. |

Substances or products that cause allergies or intolerance:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Cereals containing gluten; | 8. Nuts and products thereof; |
| 2. Crustaceans and products thereof; | 9. Celery and products thereof; |
| 3. Eggs and products thereof; | 10. Mustard and products thereof; |
| 4. Fish and products thereof; | 11. Sesame seeds and products thereof; |
| 5. Peanuts and products thereof; | 12. Sulphur and products thereof; |
| 6. Soybeans and products thereof; | 13. Lupine and products thereof; |
| 7. Milk and products thereof; | 14. Molluscs and products thereof. |

Вещества или продукты которые вызывают аллергию или непереносимость:

- | | |
|--|---|
| 1. Зерновые продукты, содержащие глютен; | 8. Лесные орехи и продукты из орехов; |
| 2. Ракообразные и продукты из них; | 9. Сельдерей и продукты из него; |
| 3. Яйца и яичные продукты; | 10. Горчица и продукты из неё; |
| 4. Рыба и продукты из рыбы; | 11. Семена кунжута и продукты из них; |
| 5. Арахисы и продукты из них; | 12. Сульфиды в концентрации 10 мг/кг или более; |
| 6. Соя, бобы и продукты из них; | 13. Люпин и продукты из него; |
| 7. Молоко и молочные продукты (включая лактозу); | 14. Моллюски и продукты из них. |